

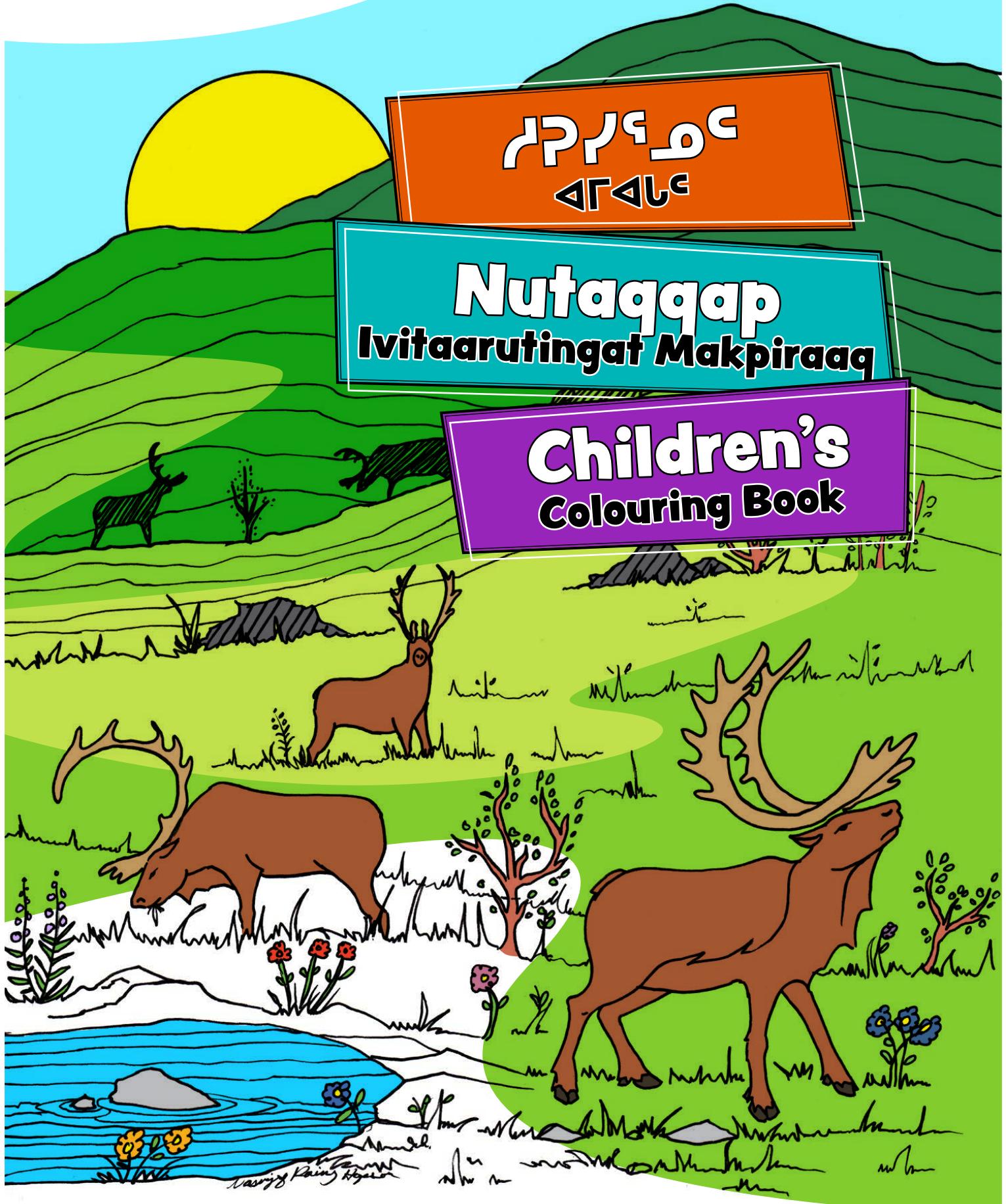


Δ៥᭔᭘᭜᭚ ደ᭕᭗᭙ ከ᭕᭗᭚᭛᭚  
IKITIAHIMALUGU INUUHIK KATIMAJIIT  
EMBRACE LIFE COUNCIL  
CONSEIL SAISIS LA VIE

ᓄ᭔᭘᭜᭚  
ᐃ᭔᭘᭜᭚

# Nutaqqap Ivitaarutingat Makpiraaq

## Children's Colouring Book



ΔհԵՎԼՐԸ ԱԺԿՐԴՆ ԵՎԻՇԵՈՐԸ ԷՐԱՍՆԴԳՎԼՐԸ ՀՐԴՎԸ ԿՃԱՏՔԸ  
 ԹԵՇԿՎՃԱԾ. Ծեփա ԷՐԱՍԿ ՈՈՒՑԿՄԵՑՎԼՔԸ ԱԺԿ  
 ՈՈՒՑԿՄԵՑՈՄԿ ԷՐԱԳԿԿԵՑՀԸ ՚ԺԱՌԺՈՐԸ ՀՅ ԱԺԱԿ ԱՌԵՋՎԱԸ  
 ՚ԵԹԿԱՋԱՎԸ ԼՇՈՒԸ. Ծեփա ԱԽՌՈՒԸ ԹԵՐ ԽԼՔԸ, ԳՎԱՃԸ,  
 ԱԵԵՈՐԸ ՀՐԸ, ԱՌՈՋՈՒԿԸ ՀՊԱՐՈՄԸ ԴՎԼՄԼԿԸ  
 ԱԵՐԸ/ԴՎՌՈԵՑՈՄԿ ԷԼԵՎՑՎԸ ՚ԺԱՌՋՎԵԿՐԸ ԷԿՎԸ ՀՐԸ.  
 ԷՐԱՌԵՐԸ ԷՌԱՋԱՋՄԸ ՌԵՎԵՌԵՎ!

**Inuuhirnut Katimajiit hanahimajangit una ivitaarutik makpiraaq nutaqqat pikhaat Nunavunmi.**

Katitiqhimajaujut titiraujaqhimaat aallatqiingujut

Inuit titiraujaqtijuut quviahuitigluniuk Inuit pitquhingit hunaujunit.

Hivunigijaujut Nunat Anngutikhailu, Aannuraat, Ilagiiqatigiingniiq, Hulidjuhiit Ulapqinirnigli tigumiariangani hulidjuhikhainut ajuinningit,

uuminngalu quvianaqtumik ilihautikhainit.

**Quviahuglutit ivitaariami!**

Embrace Life Council developed this colouring book for children in Nunavut. It is composed of drawings made by various Inuit artists to celebrate Inuit culture in its many forms. The themes of Land and Animals, Clothing, Friendship, Activites and Games are to encourage creativity, as well as to give a fun learning experience.

**Enjoy colouring!**





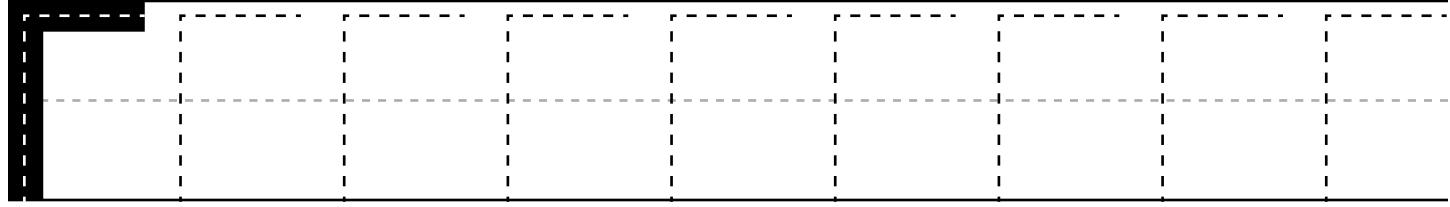
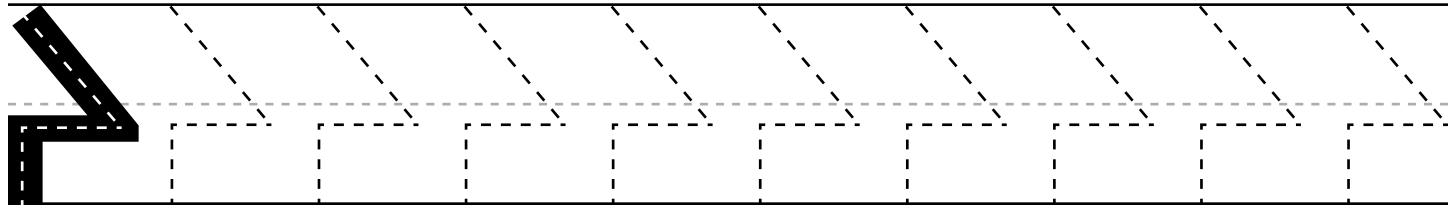
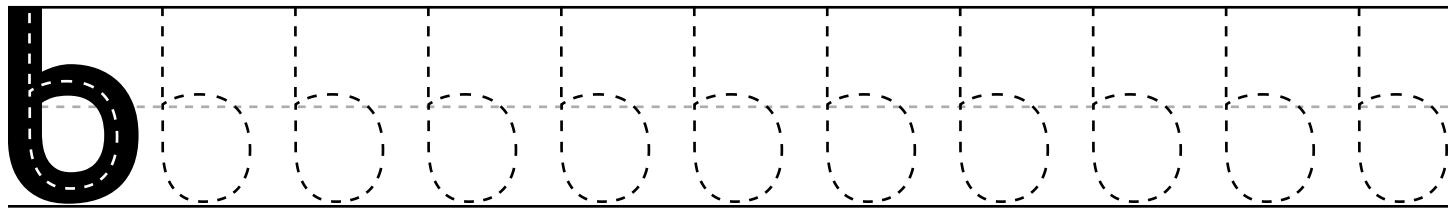
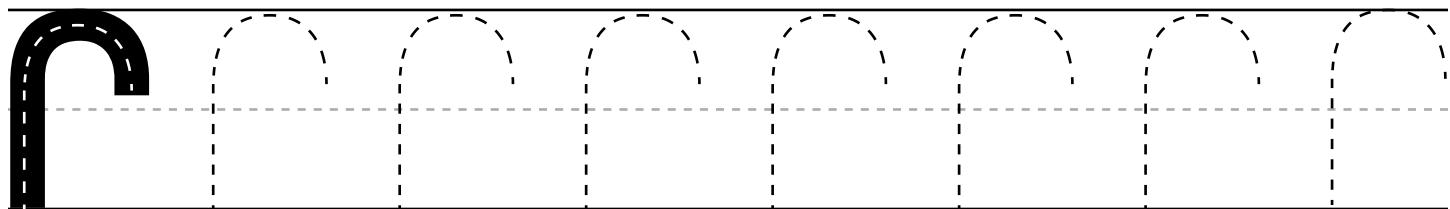
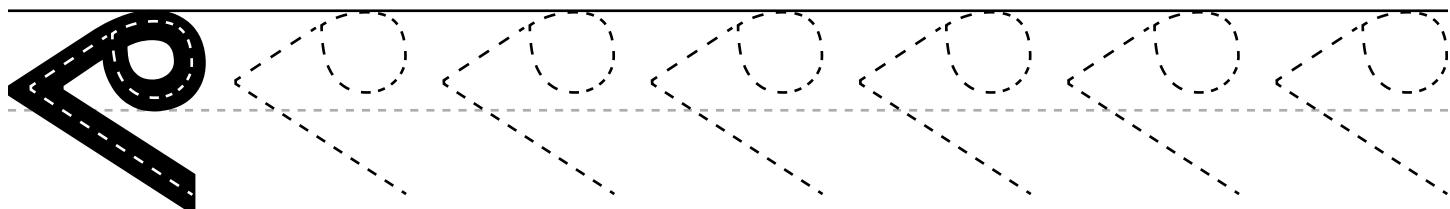
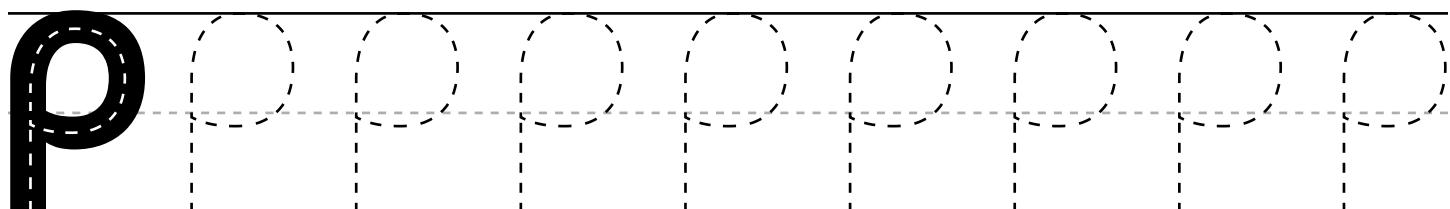




គំរូ ធនការណ៍ និង សាខាដែលបានចាប់ផ្តើម និង បានបន្ថែមជាមួយ និង បានបន្ថែមជាមួយ

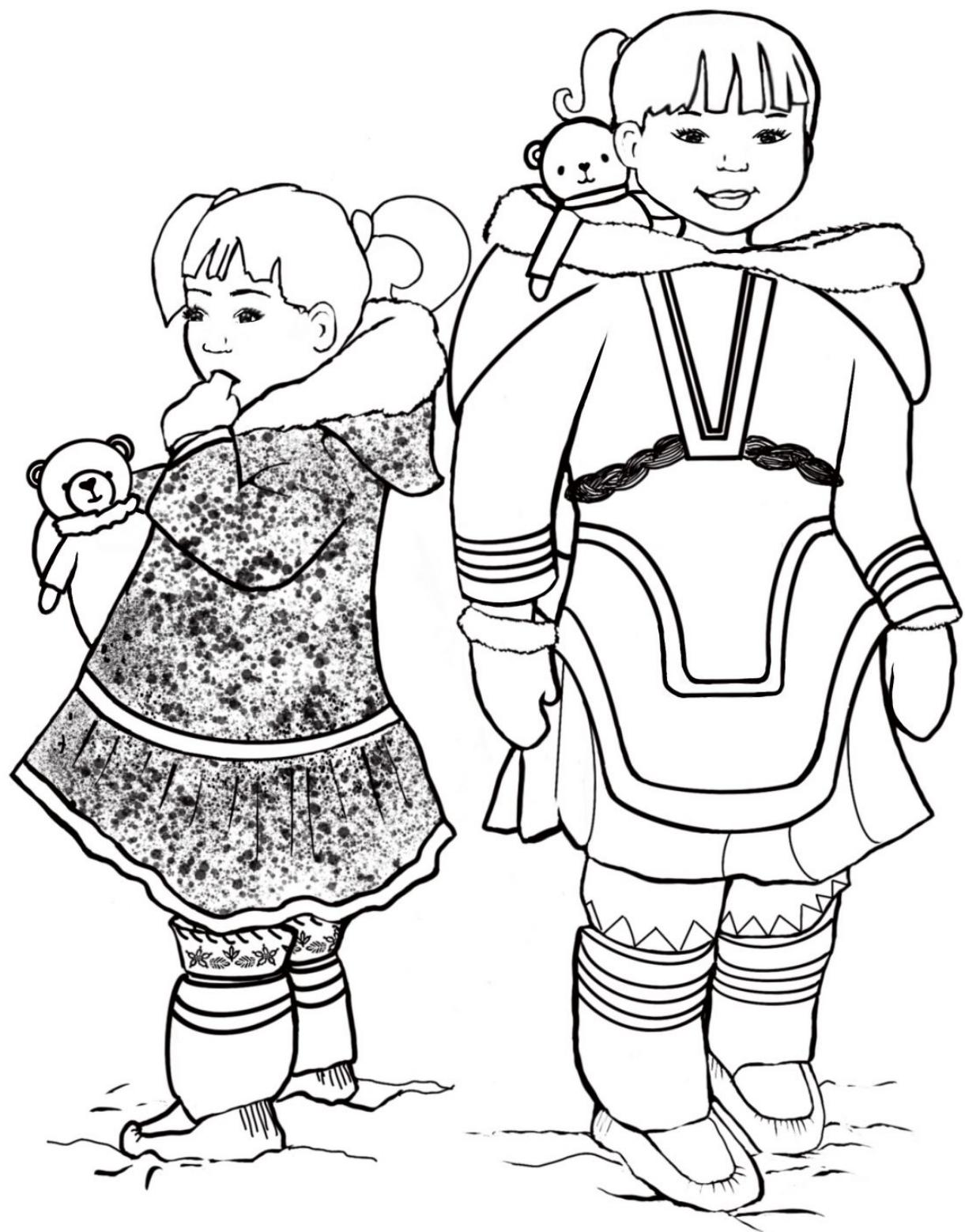
# **Aturlugit naunaittut qaliriiqhimajut titiraujariami uvani Inuktut Titirauhianut.**

**Use the dotted lines to draw the Inuktitut syllabics.**



\*\*



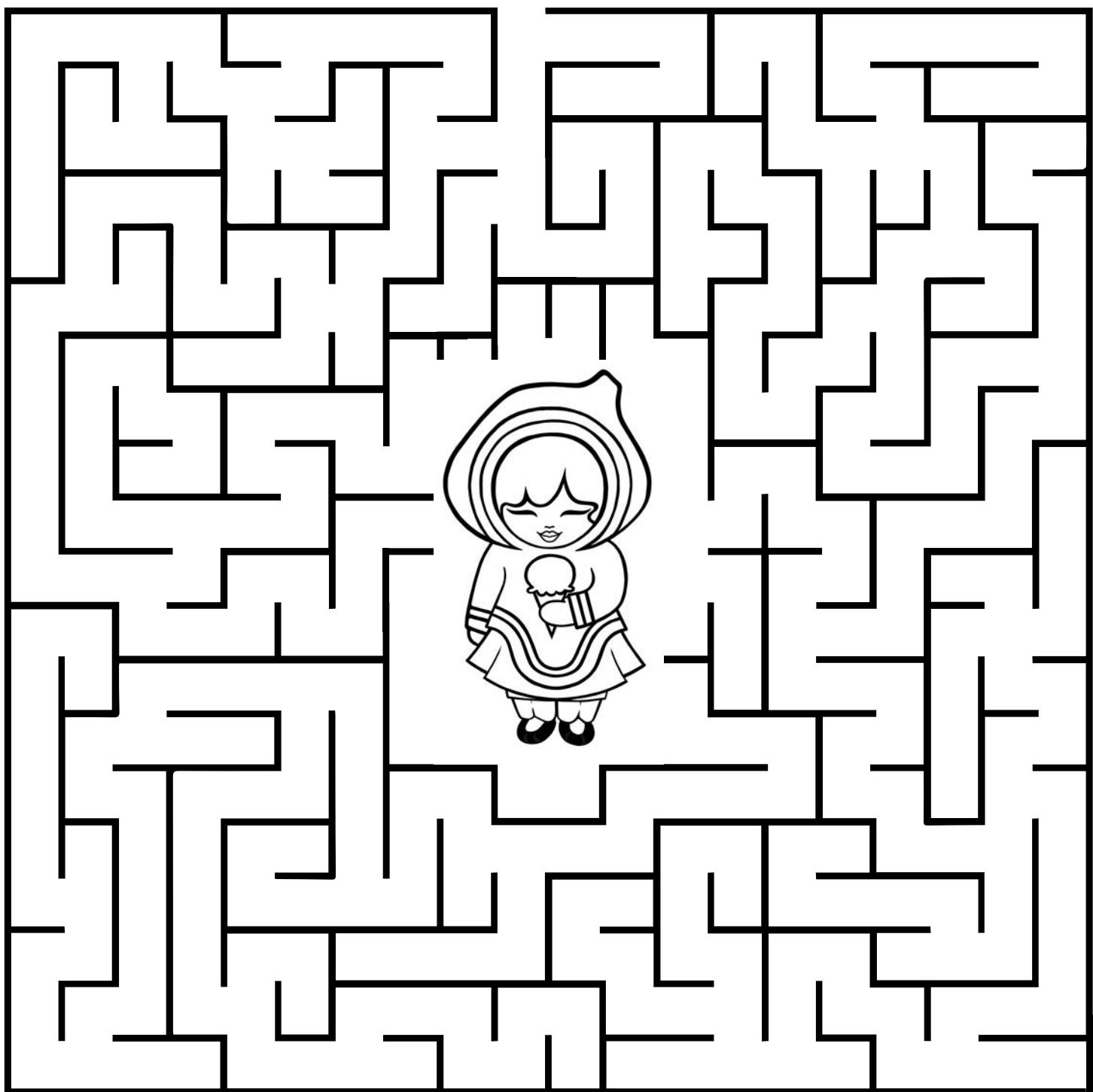




ይ▷ዕድንፈናዕናለሆኑ ስት የስተነድበት ተደርጉ እቅድና ተመልከት ይፈጸማል

# **Apqutaanit nanihigguit uvunga Siku iluanunngaugiami naktinnguarmi.**

## **Find the path through the maze for Siku.**



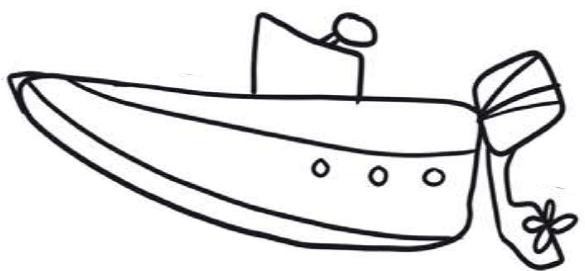
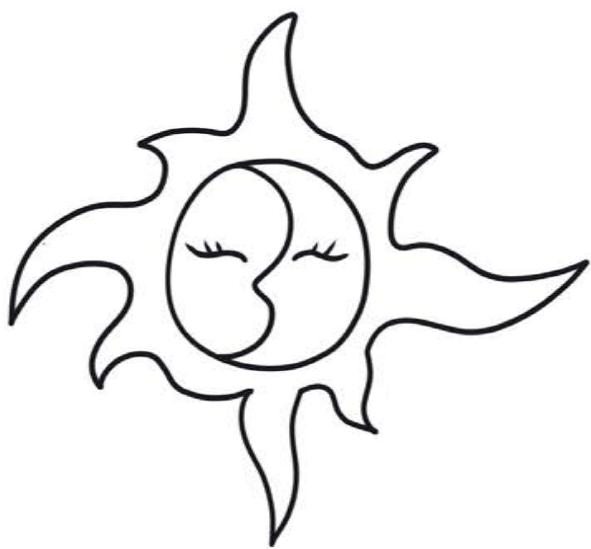
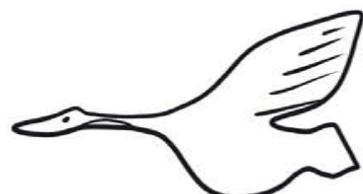




ᐊᓂᖅᑐᖅ ነƿƿ៥?

Hunavaluit nanihilaaqqiuk?

Can you find these objects?



\*

ӮӮӮӮӮӮ ӮӮӮӮӮӮ.

Ihuaqhihimalugit tainiit titiraqhimalugillu.

Unscramble the letters below.



Ӯ Ӯ Ӯ Ӯ Ӯ

Ӯ Ӯ Ӯ Ӯ Ӯ

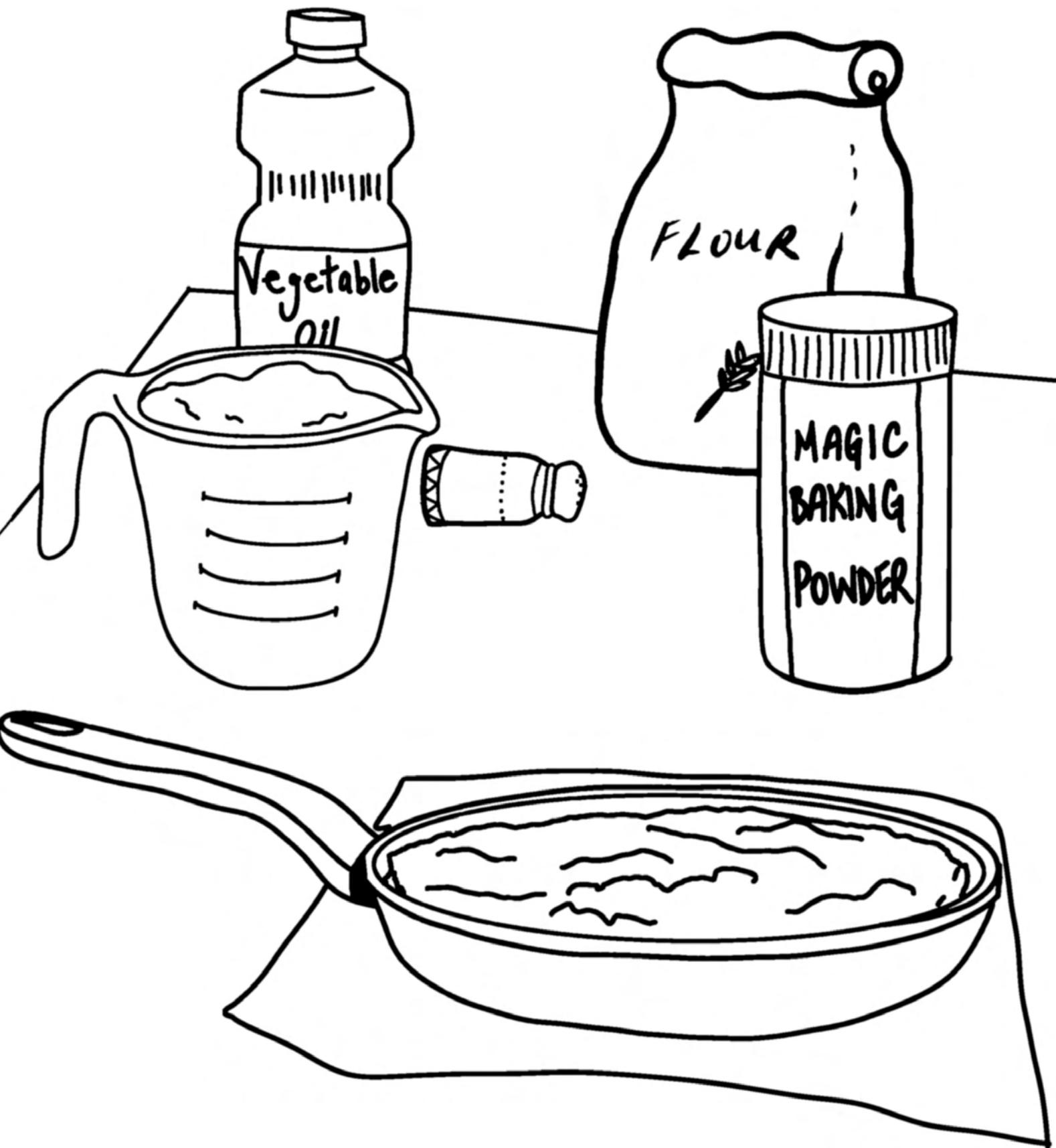
Q I S T U K U I I

N N A L T I A

S I K O D O

S F R N I E D

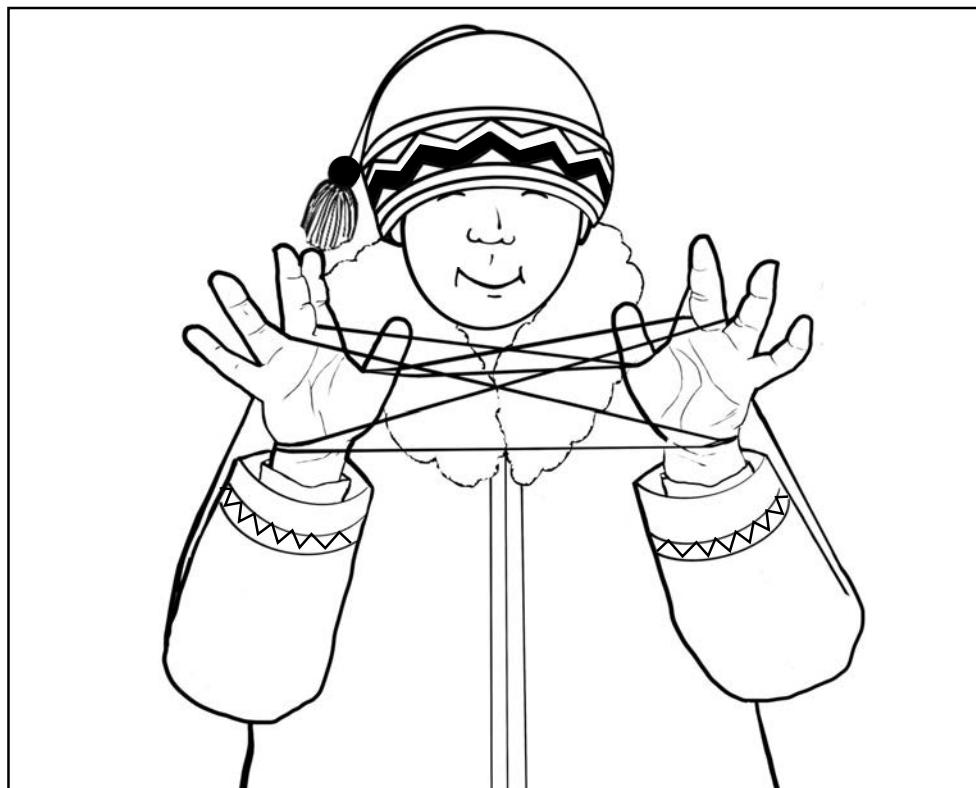
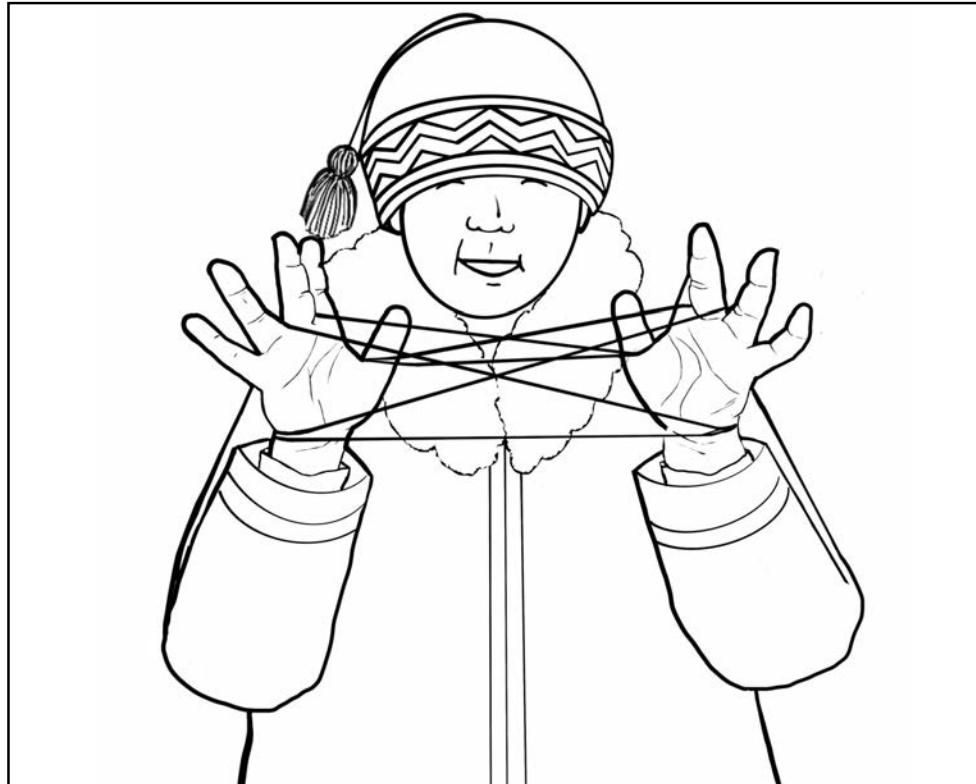


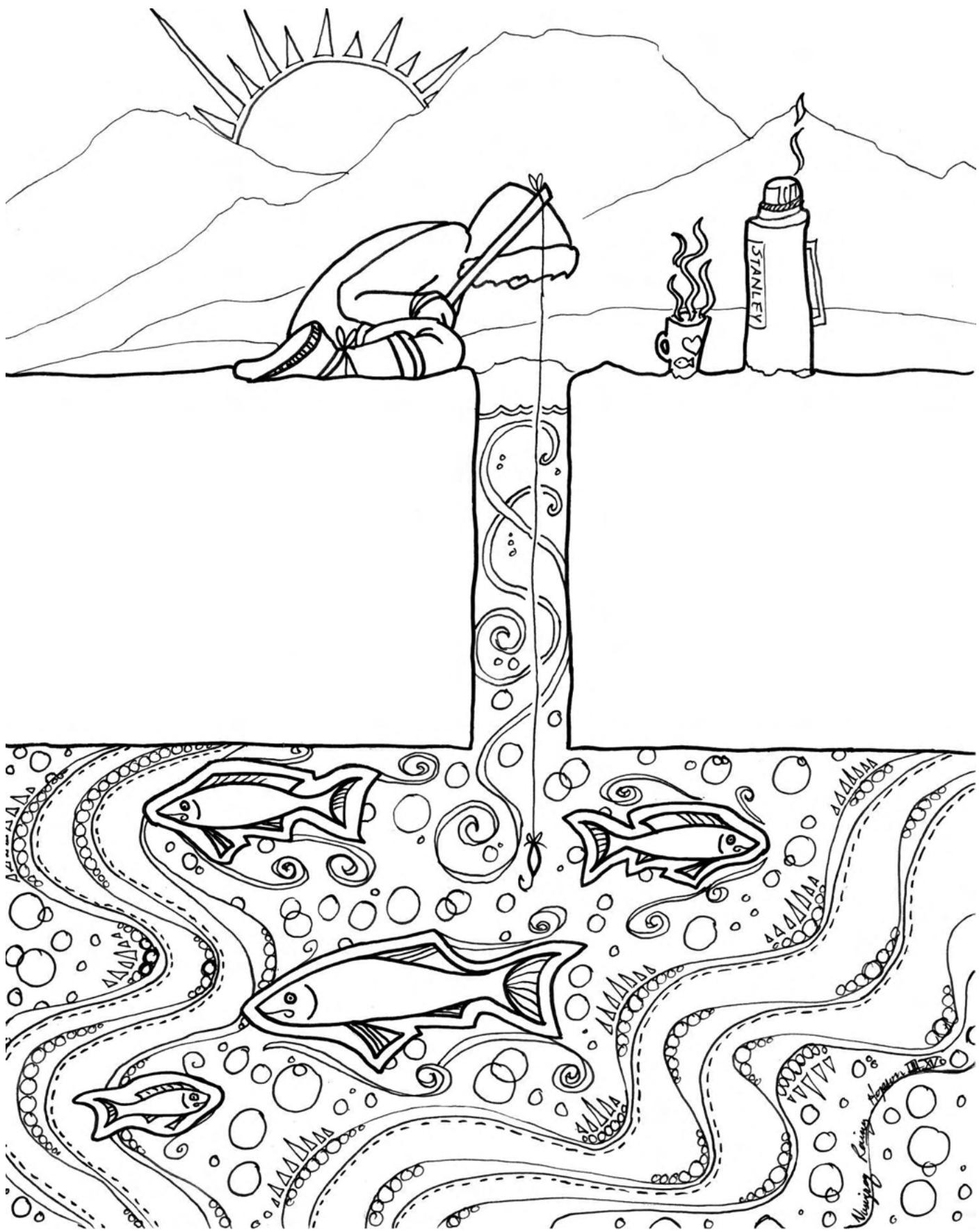


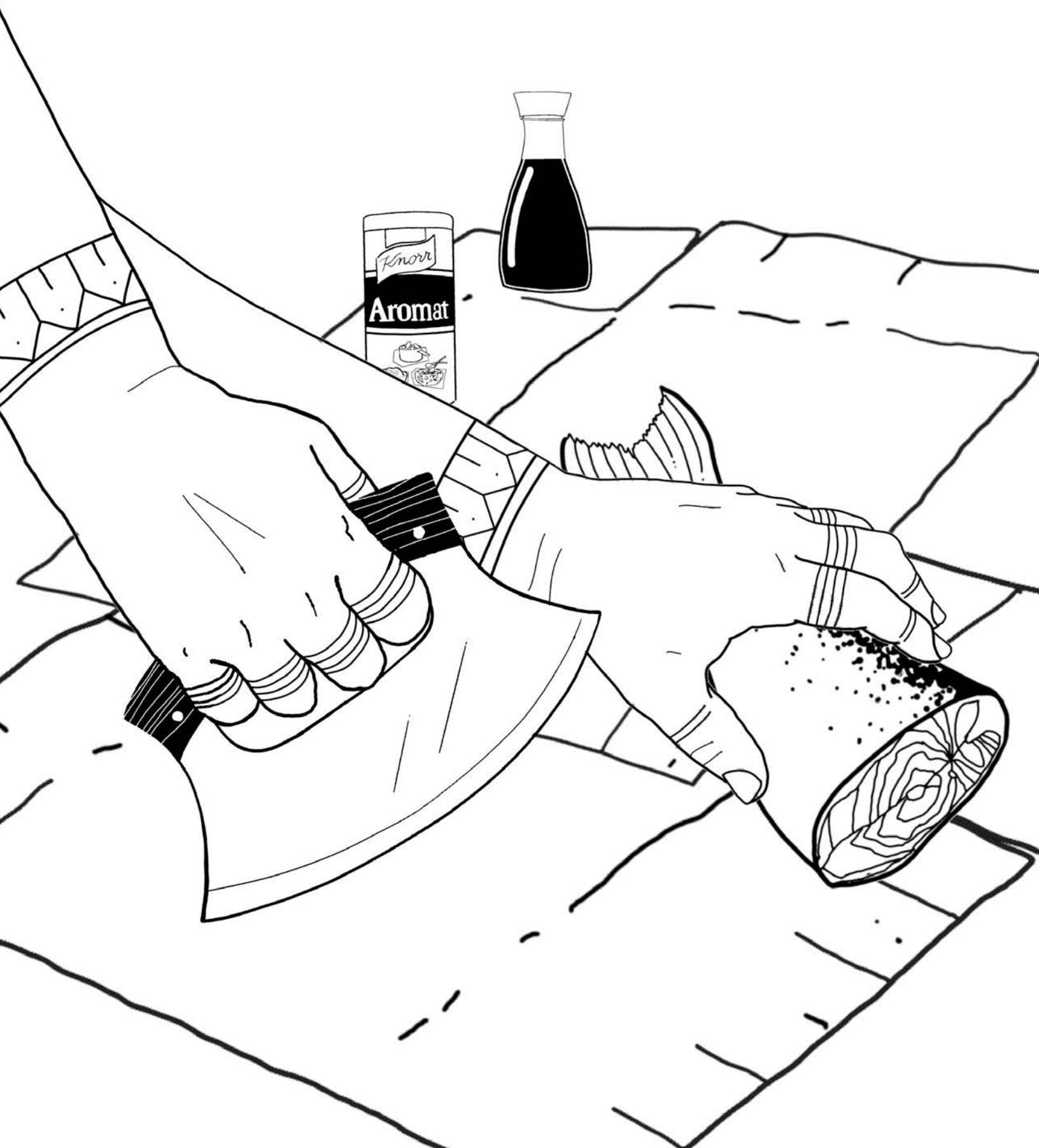
\*  
ଓଡ଼ିଆ କାହାରେ ଦିଗ୍ନାମିତାକୁ  
ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ ଆପଣଙ୍କରିବାକୁ  
ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ

ଅନ୍ଧାରୀରେ ଦିଗ୍ନାମିତାକୁ  
**Tikkuarlugit aadjigiinngittut.**

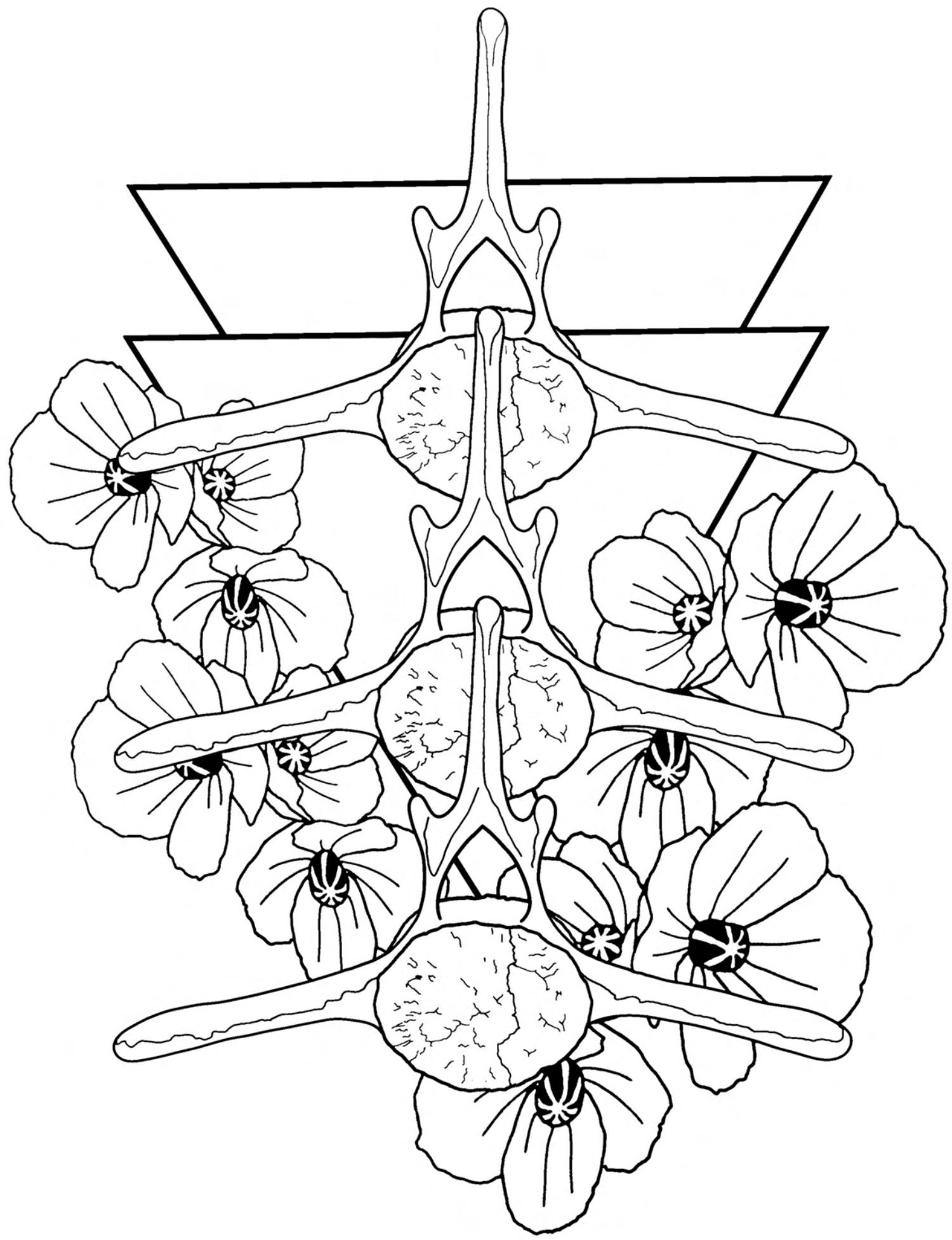
**Spot the differences.**



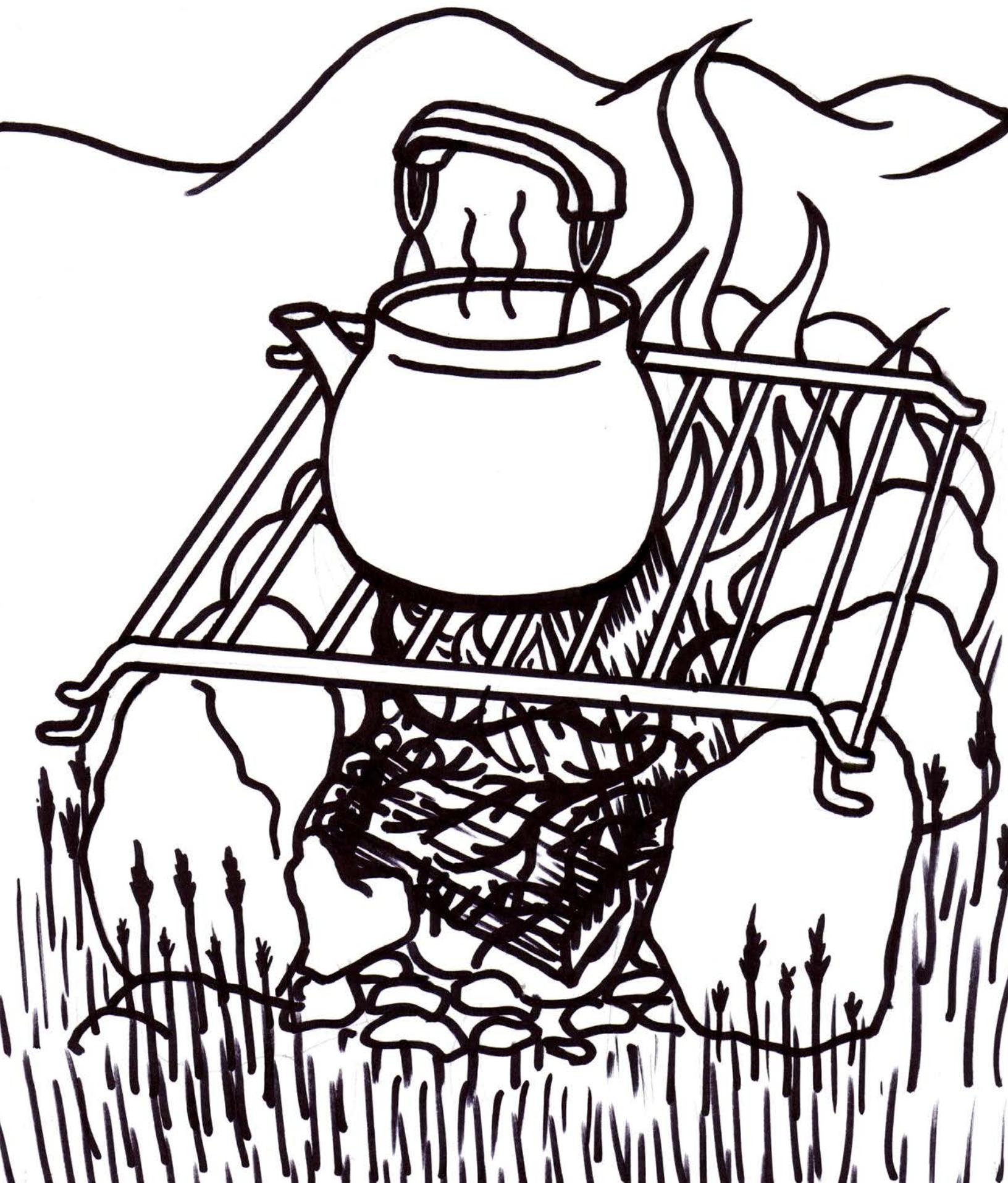












ᐊᓂᑦᑐ ዲᓘስ ᐃᖏᓇᐅᔪᓘ ቁᓇጀ᜵.

Aturlugit naahautit ivitaarlugit nauttiat.

Use the numbers to colour the flowers.

① ᓄጀ᜽ጀ᜻ጀ • Qingnariktuq • Black

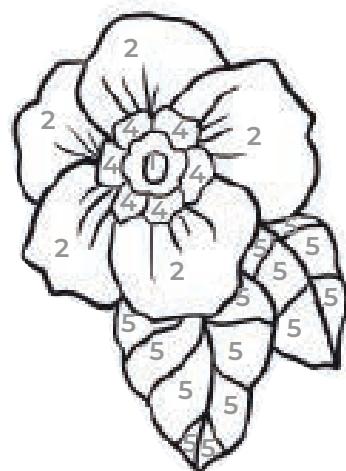
② ሴጀ᜽ጀ᜻ጀ • Aupajaaqtuq • Red

③ ሴጀ᜽ጀ᜻ጀ • Aupajangajuq • Orange

④ ᓂጀ᜽ጀ᜻ጀ • Quriiqtaq • Yellow

⑤ ሳጀ᜽ጀ᜻ጀ • Hungajaaqtuq • Green

⑥ ᐃጀ᜽ጀ᜻ጀ • Ariiqtaq • Blue





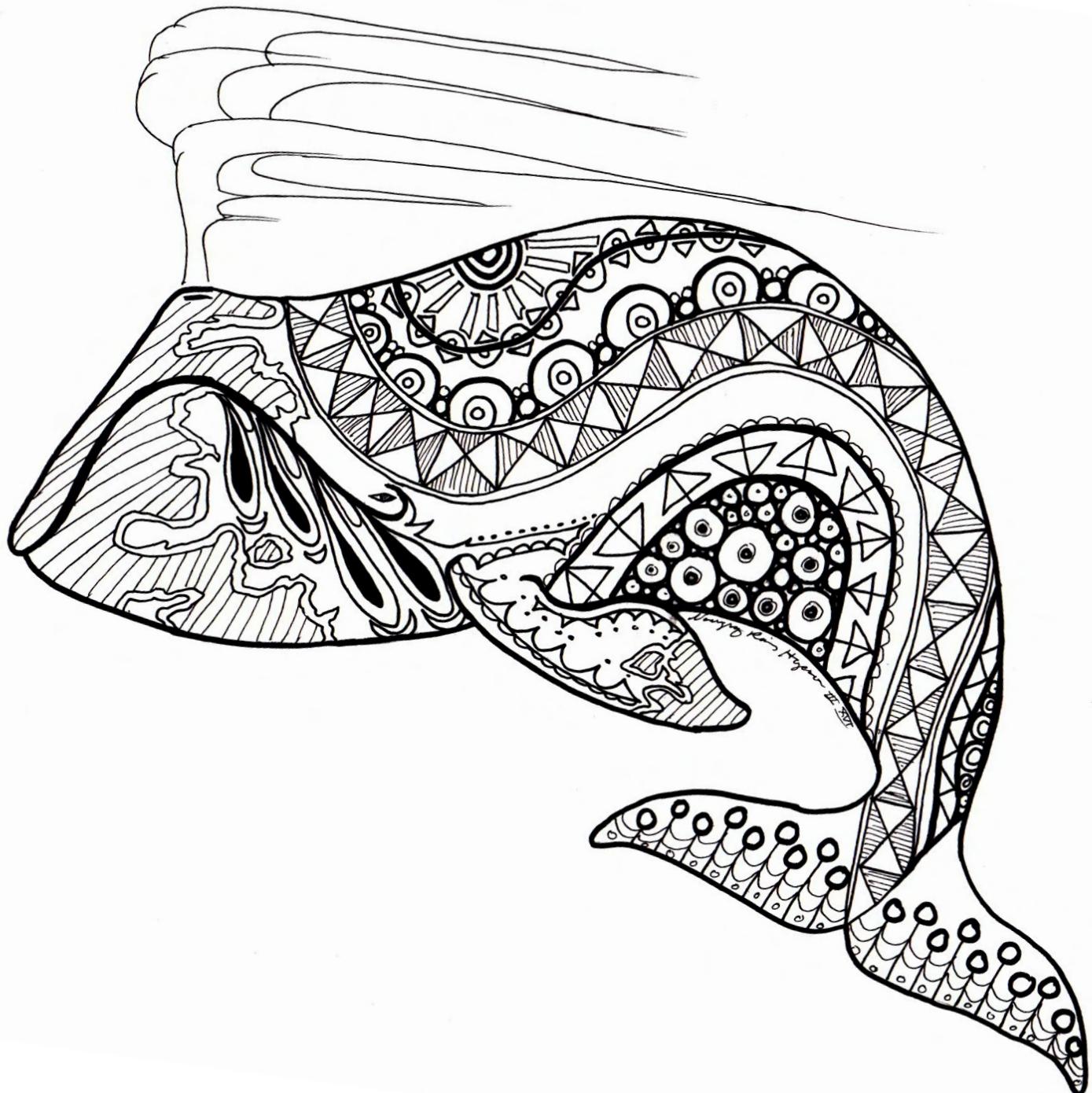
‘በዚህንም አይነትና ስራውን የሚፈጸም ይመለከታል’

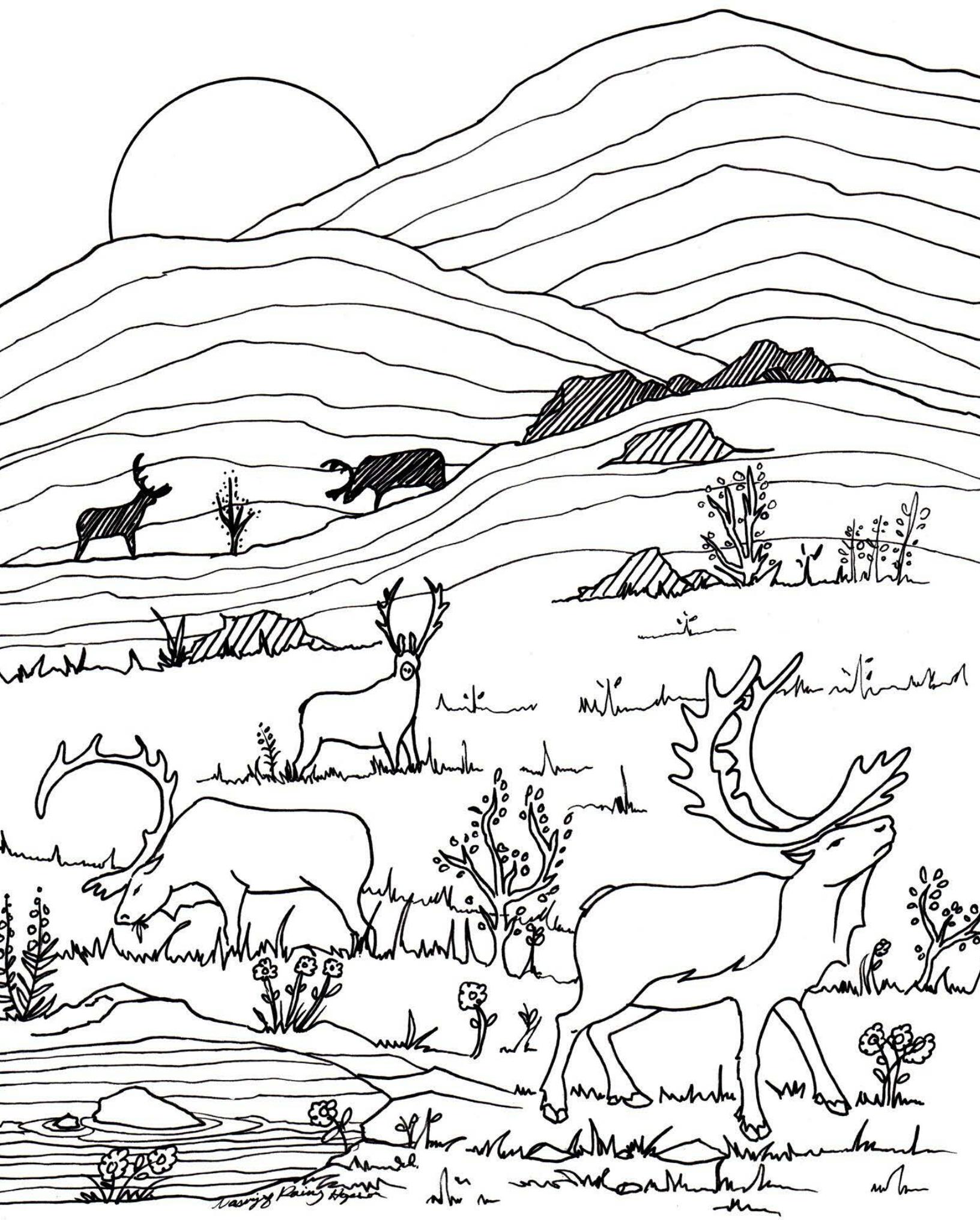
# **Qanurittut Iliktirutit Ilitturningit nanihilaqqit?**

Kaimalluriktut · Kikhurnat · Tiritquliit

**What kind of shapes and forms can you find?**

## Circles • Rectangles • Triangles





# Prσc Cdʌc?

▷‘b▷‘σc ‘pσn‘ C‘‘σ ‘pσn‘‘c‘σc Δ‘‘c‘ σn‘‘n‘‘r‘σb.

## Humik takuvit?

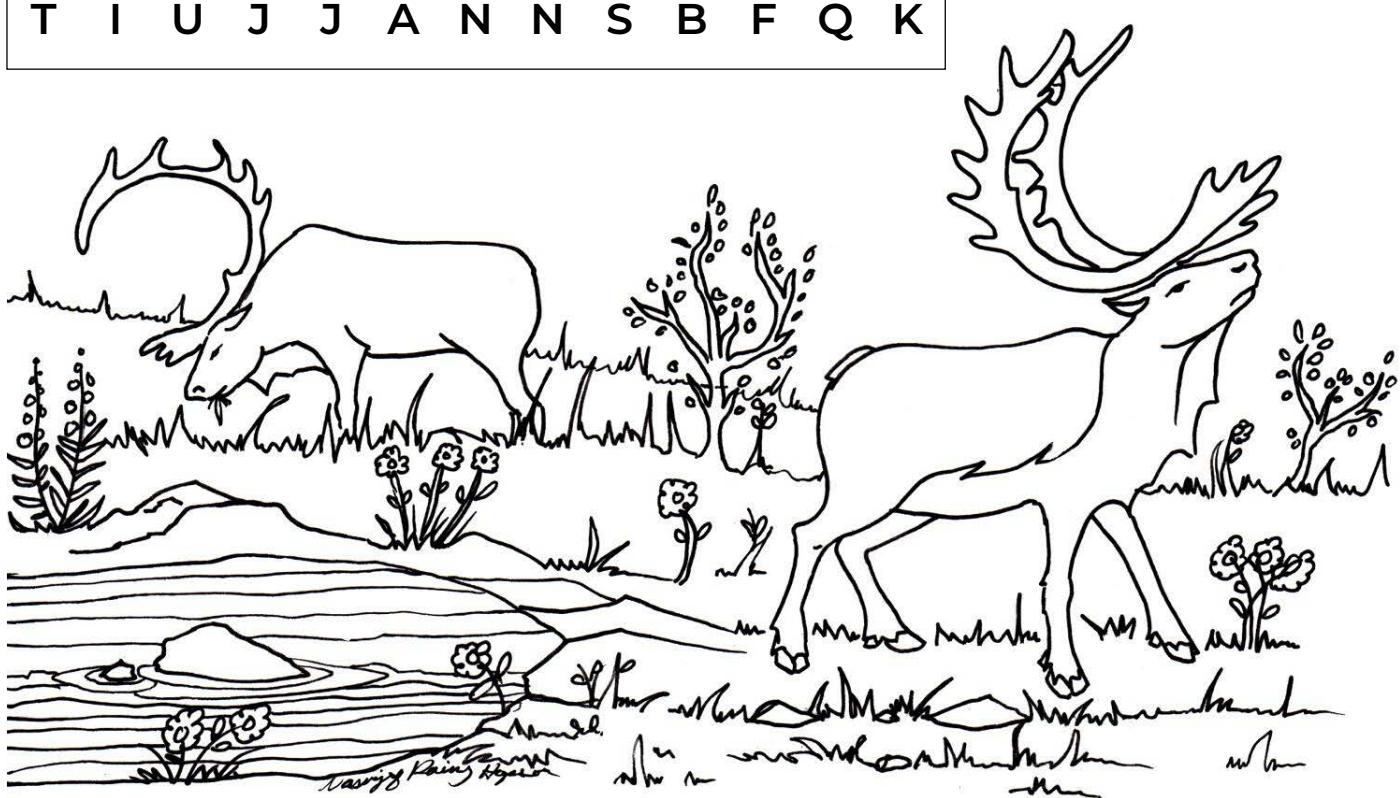
Nanihigguit tainiit uvani tainiit qiniqhialugit hunanik nanihilaqtatit.

### What do you see?

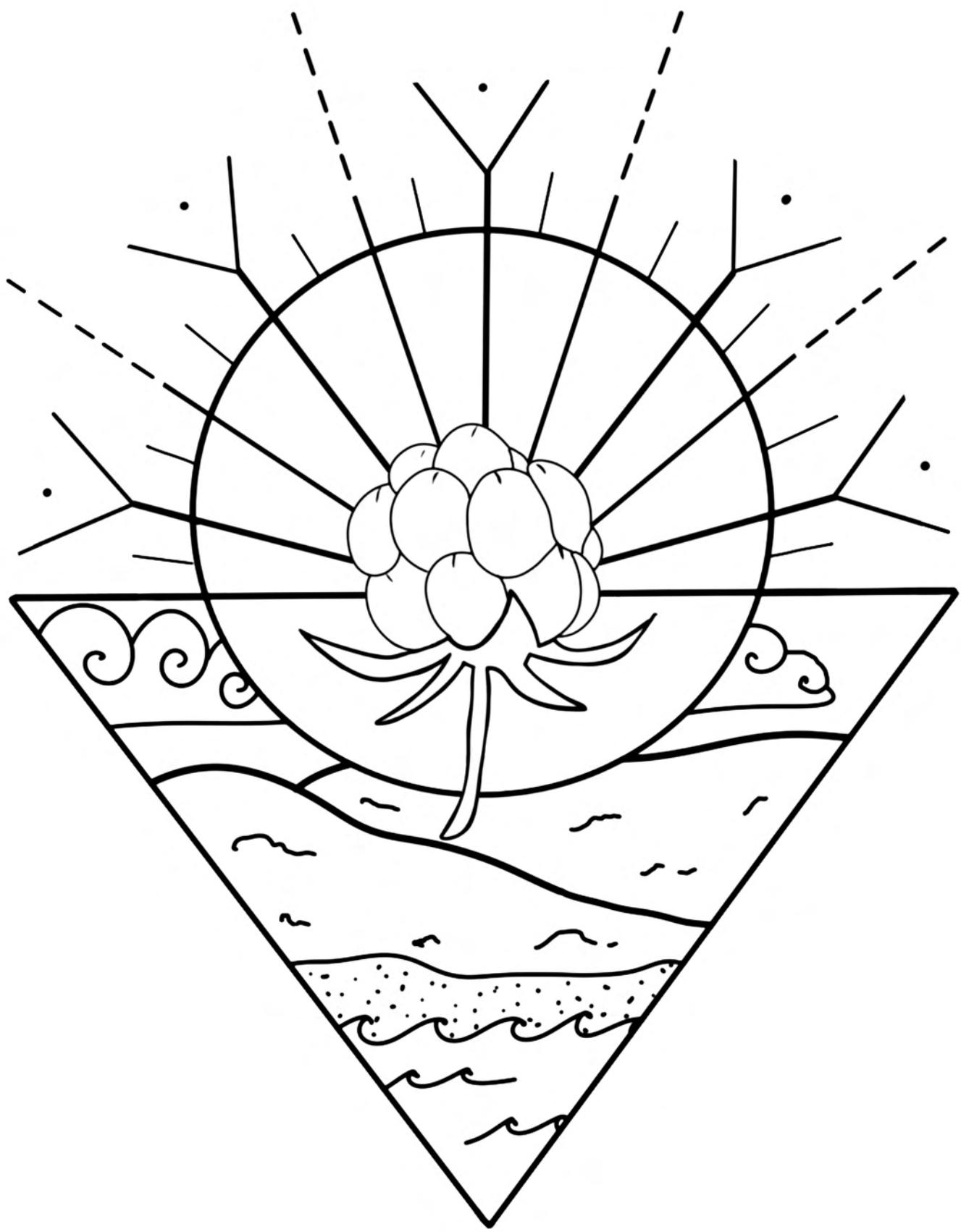
Find the words below in the word search and circle them.

T	E	F	N	I	A	T	N	U	O	M	R	N
U	Q	L	L	U	K	G	J	A	N	Q	S	I
K	C	C	Q	O	R	T	U	K	A	Q	I	Q
T	U	K	I	A	W	R	I	I	M	A	Q	E
U	Q	I	S	I	Q	E	G	A	N	S	I	R
B	S	S	A	N	Q	R	R	Q	I	M	N	O
R	S	M	A	Q	I	A	T	S	L	U	I	C
T	I	U	J	J	A	N	N	S	B	F	Q	K

tuktu  
siqiniq  
imaq  
najjuit  
mountain  
flowers  
grass  
rock







**Thank you, ᐊଳୁଗିବୁ, Matna, Quanaqqutit**

**Artists**

Becky Kilabuk  
Zorga Qaunaq  
Martha Kyak  
Charlotte Karetak  
Nasugraq Rainey Hopson

**Translators**

Julia Demcheson  
Emily Angulalik

**Organizations**

Qikiqtani Inuit Association (\*)  
Aqqiumawvik Society (\*\*)

---

**24 Hour Resources**

**ନୂତ୍ରାଟିକ ବିଜ୍ଞାନାଚାରୀ ଦ୍ୱାରା ଉପରେ**  
**Kamatsiaqtut Nunavut Helpline**

Toll Free: 1-800-265-3333

Iqaluit local: 867-979-3333

**ରିପ୍ରେସନ୍ ଦ୍ୱାରା ଉପରେ**  
**Kids Help Phone**

Call: 1-800-668-6868

Text: 686868 and type “talk”  
to start talking to a counsellor





ΔԿԵՐԼՐԸ ՃՈՎԻ ԿԵՎԱԿՈՒՐԸ  
IKITIAHIMALUGU INUUHIK KATIMAJIIT  
EMBRACE LIFE COUNCIL  
CONSEIL SAISIS LA VIE

